

## یو یارک شہر سول عدالت

کاؤنٹی کا نام۔

فہرست نمبر یا ایل اور ٹی

درخواست گزار (مالک مکان)

### بولڈ اور کیس کا نوٹس

درخواست گزار کا کاروباری پتہ

خلاف

جواب دہندہ (کرایہ دار)

پتہ:

جواب دہندہ (کرایہ دار کا کرایہ دار)

پتہ:

### آپ کا مالک مکان آپ پر بے دخلی کا کیس دائر کر رہا ہے۔

1- آپ کے مالک مکان نے کرائے کی ادائیگی یا عدم ادائیگی کے باوجود آپ پر بے دخلی کا کیس دائر کیا ہے۔ اسکا مطلب ہے کہ مالک مکان کہتا ہے کہ آپ کو کرایہ کی عدم ادائیگی کے علاوہ ایک اور وجہ کی بنیاد پر بے دخل کیا جائے مالک مکان کی وجوہات منسلک درخواست پر درج ہیں۔

2- آپ کا مالک مکان عدالت سے مانگ رہا ہے:

- آپ کو آپکی موجودہ رہائش سے بے دخل کرنے کی اجازت

پتہ اور اس جگہ کی تفصیلات

اور اس رقم کے بارے میں فیصلہ \$ \_\_\_\_\_ بشمول سود اس تاریخ سے 20-----

3-درج شدہ تاریخ پر آپکی عدالت میں حاضری لازم ہے۔

تاریخ \_\_\_\_\_ وقت \_\_\_\_\_

**انتباہ!** اگر آپ درج شدہ تاریخ پر عدالت میں نہ آئے تو آپ کے خلاف فیصلہ درج ہو سکتا ہے۔ اس صورت میں مالک مکان آپ کو بے دخل کرنے کا حق حاصل کر لے گا۔ آپ کے پاس کیس کو 14 دن تک ملتوی کرانے کا حق ہے، مگر اسکے لئے آپ کو عدالت میں آ کر درخواست کرنی ہو گی۔

4۔ اگر آپ چاہیں تو عدالت میں جج کو وہ قانونی وجوہات بتا سکتے ہیں جنکی بنیاد پر آپکو اپنے گھر میں رہنے کی اجازت دی جائے۔ ان قانونی وجوہات کو دفاع کہتے ہیں۔ آپ مالک مکان کے خلاف اپنے کوئی مطالبات بھی بتا سکتے ہیں۔ آپ اپنے جوابات تحریری طور پر بھی دے سکتے ہیں۔

اپنے خلاف دائر کیس کا جواب دینے کے لیے معلومات آپ کو سے مل سکتی ہیں۔ [www.nycourts.gov/housingnyc](http://www.nycourts.gov/housingnyc)

**اہم اطلاع!** اگر آپ کلرک کو اپنے جوابی دفاع یا مطالبات سے آگاہ نہیں کریں گے تو ممکن ہے کہ آپ کو اس مقدمے میں یا آئندہ کسی اور مقدمے میں اس بات کا موقع نہ دیا جائے۔

### دستیاب وسائل:

**قانونی مدد:** نیویارک شہر کے قانون کے تحت ممکن ہے کہ آپ اس کیس میں اپنی نمائندگی کے لئے بلا معاوضہ وکیل کی خدمات حاصل کر سکیں۔ آپ اس فون نمبر 718-557-1379 یا [www.nycourts.gov/freelawyer](http://www.nycourts.gov/freelawyer) پر جا کر مفت وکیل کے بارے میں معلومات حاصل کر سکتے ہیں۔ اگر آپ خود وکیل کرنے کی گنجائش رکھتے ہیں تو آپ اس نمبر پر 212-626-7373 نیویارک لیگل ریفرل سروس سے رابطہ کر سکتے ہیں۔

**زبان کی مدد:** اگر آپ انگریزی صحیح نہیں بول سکتے یا آپ بھرے ہیں یا آپ کو کم سنتا ہے، تو آپ کو بلا معاوضہ مترجم کا حق حاصل ہے۔ عدالتی کلرک کو بتائیں کہ آپکو مترجم کی ضرورت ہے۔ یا اس نمبر پر فون 646-386 5670 کریں اس نوٹس کو کسی دوسری زبان میں پڑھنے کے لیے [www.nycourts.gov/housingnyc](http://www.nycourts.gov/housingnyc) پر جائیں۔

بے دخلی کا بارے میں معلومات اس نمبر پر حاصل کی جا سکتی ہیں۔ 646-386-5750

**اے ڈی اے مدد:** اگر کسی معزوری کی وجہ سے آپ کو عدالت میں کسی خاص انتظام کی ضرورت ہے تو اس نمبر 646-386-5300 پر فون کریں یا 711 (ٹی ٹی ایل)، یا عدالتی کلرک کو بتائیں۔

**مالی امداد:** اگر آپ پر کرائے کی بقایاجات ہیں اور آپکے پاس رقم نہیں ہے تو کرائے کی ادائیگی میں مدد کے بارے میں معلومات کے لئے ایچ آر اے کے معلوماتی نمبر

پر فون کریں۔ 718-557-1399

**عدالت میں مدد:** عدالت میں ایک مدد کاسینٹر ہے جہاں آپ ایک عدالتی وکیل یا رضاکارانہ طور پر کام کرنے والے وکیل سے بات کر سکتے ہیں۔  
**آن لائن مدد:** ہاؤسنگ کورٹ کی ویب سائٹ [www.nycourts.gov/housingnyc](http://www.nycourts.gov/housingnyc) کا معائنہ کریں (یہ چابٹیز اور سپینش میں بھی موجود ہے)۔ یا لاء ہیلپ نیو یارک کو [www.lawhelpny.org](http://www.lawhelpny.org) پر رابطہ کریں۔

**التواء اور کرائے کی ادائیگی:** آپ عدالت میں اپنے کیس کو ملتوی کرنے کی درخواست کر سکتے ہیں۔ آپ کے پاس کیس کو 14 دن تک ملتوی کرانے کا حق حاصل ہے۔ اگر آپ کا کیس 60 دن میں ختم نہیں ہوا یا آپ دوبارہ کیس ملتوی کرنے کی درخواست کرتے ہیں تو عدالت آپ کو حکم دے سکتی ہے کہ آپ عدالت میں رقم جمع کرائیں یا پھر مالک مکان کو کچھ کرایے کی ادائیگی کریں۔ اگر آپ ایسا نہیں کرتے تو قانون کی دفعہ 745 آر پی اے پی ایل کے تحت آپ کا کیس فوری طور پر مقدمے (ٹرائل) پر جا سکتا ہے۔

**فیصلے کے بعد:** اگر مقدمے کے بعد عدالت آپ کے خلاف فیصلہ دیتی ہے تو ممکن ہے کہ عدالت مکان خالی کرنے کے لئے آپ کو کچھ مہلت دے۔ اس مہلت کے گزرنے کے بعد آپ کو مارشل کی طرف سے مکان خالی کرنے کا نوٹس بھیجا جائے گا جس میں آپ کو جانے کے لئے کم از کم 14 دن کی مہلت دی جائے گی۔ اس کے بعد بھی اگر آپ نہیں گئے تو قانون کی دفعہ 749 (2) آر پی اے پی ایل کے تحت مارشل بھیج کے آپ کو مکان سے نکالا جائے گا۔

نیو یارک شہر، کاؤنٹی کا نام \_\_\_\_\_

تاریخ: 20-----

نیو یارک شہر کی سول عدالت کا کلرک: \_\_\_\_\_

درخواست گزار یا درخواست گزار کا وکیل: \_\_\_\_\_

پتہ: \_\_\_\_\_

ٹیلی فون نمبر: \_\_\_\_\_

